

ПРОТОКОЛ № 12
заседания диссертационного совета Д.212.263.03
от 28 марта 2022 года

ПРИСУТСТВОВАЛИ: доктор филологических наук, профессор В.А. Миловидов, доктор филологических наук, профессор В.В. Волков, кандидат филологических наук, доцент П.Е. Карташова, доктор филологических наук, профессор Н.П. Анисимова, доктор филологических наук, профессор Е.Н. Брызгалова, доктор филологических наук А.Б. Бушев, доктор филологических наук, доцент Н.О. Золотова, доктор филологических наук, профессор Н.А. Комина, доктор филологических наук, профессор Н.Ф. Крюкова, доктор филологических наук, доцент С.В. Мкртычян, доктор филологических наук, профессор Е.Ю. Мягкова, доктор филологических наук, профессор Н.В. Семенова, доктор филологических наук, профессор Л.Н. Скаковская, доктор филологических наук, профессор А.Ю. Сорочан, доктор филологических наук, профессор Е.Н. Строганова.

СЛУШАЛИ: вступительный доклад соискателя Французовой Алины Дмитриевны «Коммуникативные неудачи в устном судебном переводе: лингвосомиотический аспект (на материале шведского и русского языков)» (текст прилагается).

По диссертации и вступительному докладу А.Д. Французовой вопросы задали: доктор филологических наук, профессор В.А. Миловидов, доктор филологических наук, доцент С.В. Мкртычян, доктор филологических наук, доцент Н.О. Золотова.

СЛУШАЛИ: соискатель А.Д. Французова ответила на заданные вопросы.

СЛУШАЛИ: отзыв ведущей организации ФГАОУ ВО «Волгоградский государственный университет», подготовлен доктором филологических наук, доцентом, профессором кафедры теории и практики перевода и лингвистики ФГАОУ ВО «Волгоградский государственный университет» Э.Ю. Новиковой, рассмотрен и утверждён на заседании кафедры теории и практики перевода и лингвистики ФГАОУ ВО «Волгоградский государственный университет» 25 февраля 2022 года (протокол № 3) и утверждён первым проректором ФГАОУ ВО «Волгоградский государственный университет» доктором экономических наук, доцентом В.А. Дзедиком 3 марта 2022 года. Отзыв положительный (отзыв прилагается).

СЛУШАЛИ: соискатель А.Д. Французова ответила на вопросы и замечания ведущей организации.

СЛУШАЛИ: отзыв официального оппонента доктора филологических наук, доцента, заведующего кафедрой теории и практики английского языка и перевода ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова» В.В. Сдобникова (отзыв прилагается).

СЛУШАЛИ: соискатель А.Д. Французова ответила на вопросы и замечания официального оппонента.

СЛУШАЛИ: отзыв официального оппонента кандидата филологических наук, доцента кафедры германской и кельтской филологии ФГБОУ ВО «Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова» И.В. Матыциной (отзыв прилагается).

СЛУШАЛИ: соискатель А.Д. Французова ответила на вопросы и замечания официального оппонента.

По проблематике обсуждаемой диссертации была объявлена свободная дискуссия, в ходе которой выступили: доктор филологических наук А.Б. Бушев, доктор филологических наук, профессор Н.Ф. Крюкова, доктор филологических наук, доцент В.В. Сдобников, доктор филологических наук, профессор А.М. Поликарпов, доктор филологических наук, профессор В.А. Миловидов.

СЛУШАЛИ: заключительное слово соискателя А.Д. Францужовой.

В ходе заседания для оценки работы, представленной на защиту, была избрана счетная комиссия в составе трех членов совета: доктора филологических наук А.Б. Бушева, доктора филологических наук, доцента С.В. Мкртычян, доктора филологических наук, профессора Е.Н. Брызгаловой.

СЛУШАЛИ: председателя счетной комиссии доктора филологических наук А.Б. Бушева по результатам тайного голосования. Результаты голосования по вопросу присуждения ученой степени кандидата филологических наук А.Д. Францужовой следующие: отдано голосов «за» – 15, «против» – 0, недействительных бюллетеней – 0.

В ходе заседания единогласно был утвержден протокол счетной комиссии и принято заключение по диссертации А.Д. Францужовой. В обсуждении текста заключения приняли участие: доктор филологических наук, профессор В.В. Волков, доктор филологических наук, профессор Н.Ф. Крюкова, доктор филологических наук, доцент Н.О. Золотова, доктор филологических наук, профессор В.А. Миловидов.

По результатам защиты кандидатской диссертации А.Д. Францужовой диссертационный совет Д 212.263.03 принял следующее ПОСТАНОВЛЕНИЕ:

1. Утвердить заключение совета по диссертации А.Д. Францужовой.
2. На основании материалов защиты диссертации и результатов тайного голосования по диссертации А.Д. Францужовой «Коммуникативные неудачи в устном судебном переводе: лингвосомиотический аспект (на материале шведского и русского языков)» («за» – 15; «против» – 0; недействительных бюллетеней – 0) Алине Дмитриевне Францужовой присуждается ученая степень кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.
3. Диссертационное дело А.Д. Францужовой направить в ВАК Министерства науки и высшего образования Российской Федерации.

Председатель
диссертационного совета Д 212.263.03

В.А. Миловидов

Ученый секретарь
диссертационного совета Д 212.263.03

П.Е. Карташова

